

Erref/Ref:	2025/72B/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Behargintza	

Diru-laguntzei buruzko araudia aintzat hartuta,

Considerando la normativa en materia de Subvenciones,

Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra aintzat hartuta

Considerando la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa,

Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa eta horri dagokion kreditua egokia eta nahikoa dela aintzat hartuta,

Considerando el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa y la existencia de crédito adecuado y suficiente al respecto,

Behargintza Sailaren txostena aintzat hartuta, ebazpen honen zio moduan baliatu dena, dekretua proposatutakoarekin bat dator eta,

Considerando el informe del Área Behargintza, que sirve de motivación a la presente resolución, la cual adopta el acuerdo en el sentido en aquél propuesto,

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arazten dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikulua eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren 10.4 artikulua, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 29/08/2025 , erreferentzia-zk.: 2025/1453 eta emaitza: Fiscalización de conformidad.

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 29/08/2025, con nº de referencia 2025/1453 y con resultado Fiscalización de conformidad.

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arazten dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikulua eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren 10.4 artikulua, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau **XEDATZEN DUT:**

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, **DISPONGO:**

Lehenik.- “Leioa Indartu bonoa 2025” Bertoko merkatariei laguntzeko 2025eko kanpainaren deialdia eta berriazko oinarri arautzaileak onartzea, eranskinean islatzen den edukiarekin baita horretarako espedienteen dauden eskaera-ereduak ere.

Bigarrenik.- Dagokion arloei ebazpenaren berri ematea, Egoitza Elektronikoa eta Gardentasunaren Atarian argitaratzeko, eta nahitaezko informazioa Diru-laguntzen Datu-base Nazionalera bidaltzea.

Hirugarrenik.- Ebazpenaren berri eman, Kontuhartzaitza eta Kontabilitate sailera.

Primero.- Aprobar la convocatoria y las bases específicas reguladoras de la campaña de apoyo al comercio local “Leioa Indartu bonoa 2025” durante el ejercicio 2025 con el contenido que se transcribe en el anexo, así como los formularios al efecto que constan en el expediente.

Segundo.- Dar cuenta de la resolución a las áreas para la publicación oportuna en Sede Electrónica, y Portal de Transparencia y remitir la información preceptiva a la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Tercero.- Dar cuenta de la resolución al área de Intervención y Contabilidad.

LEIOA INDARTU BONOIA 2025

1. artikulua.- DEIALDIAREN HELBURU ETA XEDEA:

Bertoko merkatariei laguntzeko eta kontsumoa bultzatzeko kanpaina sustatzea, baina saltokiek Leioako udalerrikoak izan beharko dute, bai eta bigarren ataleko baldintzak bete ere.

2. artikulua.- ONURADUNAK:

Leioako Udalak salgai jarriko dituen bonuak eskuratzen dituzten 18 urtetik gorako pertsona fisiko oro izango da onuradun. Ezarritako bide eta bitartekoen bitartez eskuratu ahal izango dituzte.

NAN edo AIZ zenbaki bati lotuta egingo da bonuen banaketa; hortaz, zenbaki bakoitzeko, gehienez ere 120 eurora arte (balio osoa) bonuak erabiltzeko eskubidea ahal izango dira.

Bonuak erabiltzen dituztenek 4. atalean adierazitako zenbatekoa ordainduko dute, eta

Artículo 1.- OBJETO Y FINALIDAD DE LA CONVOCATORIA:

Promover una campaña de apoyo al comercio local e impulso al consumo en aquellos establecimientos ubicados en el término municipal de Leioa que cumplan los requisitos establecidos en el epígrafe 2.

Artículo 2.- PERSONAS BENEFICIARIAS:

Se consideran personas beneficiarias de este programa las personas físicas mayores de 18 años que adquieran uno de los bonos que pondrá a la venta el Ayuntamiento de Leioa, por los medios y cauces establecidos.

La distribución de los bonos se realizará asociada a un número de D.N.I o NIE de forma que, por cada número, tendrán derecho a utilizar un importe máximo de 120 euros en bonos.

Las personas que utilicen los bonos pagaran el importe indicado en el apartado 4, siendo la

Leioako Udalak dirulaguntza ordainduko du. Dirulaguntza hori ez da geroago itzuli beharko.

aportación realizada por el Ayuntamiento de Leioa la subvención, a fondo perdido no reintegrable.

Herritarrek ordaindutako zenbateko osoaren eta Leioako Udalak egindako ekarpenaren batuketak osatuko du bonuaren ageriko balioa (balio osoa).

La suma del importe pagado por la ciudadanía y la aportación realizada por el Ayuntamiento de Leioa determinará el valor facial (valor total) del bono.

ATXIKITAKO ESTABLEZIMENDUAK

ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS

Ekimen honi atxikitzeko modua izango dute 10 langile baino gutxiago dituzten saltokiek. Langileak norberaren konturako edo besteren konturako langileak izango dira, forma juridikoa kontuan hartu gabe, eta honako baldintza hauek beteko dituzte:

Podrán adherirse a esta iniciativa las personas físicas o jurídicas con plantilla inferior a 10 personas trabajadoras, contando para ello tanto el personal autónomo, como las personas trabajadoras por cuenta ajena con independencia de su forma jurídica, que cumplan las siguientes condiciones:

- Saltokiek Leioako udal-mugartean egon behar dute.

- Que desarrollen su actividad económica en un establecimiento ubicado en el término municipal de Leioa.

- Saltokiari dagokion ekonomia-jardueren gaineko zerga (JEZ) I. eranskinetako jardueraren batekin bat etortzea edo saltokiaren txikizkako merkataritza-salmentaren bolumena fakturazio osoaren % 35 baino txikiagoa izatea.

□ Que el epígrafe del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) se corresponda con alguno de los contemplados en el anexo I o, su volumen de venta comercial minorista suponga al menos un 35% de la facturación total.

- I. eranskinean adierazitako beste epigrafeetan agertzen diren establezimenduek ere parte hartu ahal izango dute, baldin eta Leioako Udalak uste badu haien jarduera bat datorrela kanpainaren izaerarekin eta helburuekin.

- También podrán participar establecimientos que figuren en otros epígrafes distintos a los indicados en el anexo I, siempre que el Ayuntamiento de Leioa considere que su actividad corresponde con la naturaleza y objetivos de la campaña.

Saltoki eskatzaileek egunean izan beharko dituzte Leioako Udalarekiko zein administrazio publikoarekiko zerga-betebeharrak, baita Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak ere, kanpainari atxikitzeko eskabidea egiteko datan.

Los solicitantes deberán encontrarse al corriente de sus obligaciones frente al Ayuntamiento de Leioa y, a las diferentes Administraciones Públicas con las que tengan exigencias de carácter tributario, así como de sus obligaciones con la Seguridad Social, a fecha de presentación de la solicitud de adhesión a la campaña.

3. artikulua.- ATXIKITZEKO ESKABIDEAK AURKEZTEKO LEKUA; MODUA ETA EPEA:

Artículo 3.- LUGAR, FORMA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES DE ADHESIÓN:

LEKUA

LUGAR

Egoitza Elektronikoan aurkeztuko dira,

La presentación se hará en Sede Electrónica,

horretarako
<http://leioazabalik.leioa.net/ayudas-y-subvenciones> webgunean eskuragarri dauden inprimakiak aurkeztuz.

ENTREGATU BEHARREKO
DOKUMENTAZIOA

Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa honako hau da:

- Hala badagokio, eskabidea aurkezteko ahalordea edo baimena.

Eskabidea aurkezteak oinarrien edukia onartzea eta eskatutako baldintzak betetzea ekarriko du.

Atxiki den saltokiak emandako datuak eskatutako baldintzekin bat ez badatoz, hura “LEIOA INDARTU BONOIA 2025” kanpainatik kanpo geratzea gerta liteke.

ADMINISTRAZIOAREN ESKU DAUDEN
BALDINTZAK BETETZEN DIRELA
EGIAZTATZEN DUEN INFORMAZIOA

Aurkeztu beharreko dokumentuak Leioako Udalak dituenean, ez da beharrezkoa izango berriz aurkezte, betiere zein sailetan eta noiz aurkeztu ziren zehazten bada, bost urte baino gehiago igaro ez badira agiriok aurkeztu zireneko prozedura amaitu zenetik eta aldaketarik izan ez badituzte.

Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimakietan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko

presentando los impresos disponibles a tal efecto, y que se encuentran disponibles en <http://leioazabalik.leioa.net/ayudas-y-subvenciones>

DOCUMENTACIÓN A APORTAR CON LA
SOLICITUD

La documentación adjunta que se debe acompañar a la solicitud es la siguiente:

- En su caso, poder o autorización para presentación de solicitud.

La presentación de la solicitud implicará la aceptación del contenido de estas bases y el cumplimiento de los requisitos exigidos en la misma.

Si los datos facilitados por el establecimiento adherido no se correspondieran con requisitos exigidos en estas bases, éste podría quedar excluido de la campaña “LEIOA INDARTU BONOIA 2025”

INFORMACIÓN ACREDITATIVA DEL
CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS EN
PODER DE LA ADMINISTRACIÓN

Cuando los documentos que hay que presentar estuvieran en poder del Ayuntamiento de Leioa, no será necesario volver a presentarlos, siempre y cuando se haga constar la fecha y la dependencia en la que fueron entregados, siempre y cuando no hayan transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan, y que las circunstancias acreditadas en estos no hayan sufrido modificación alguna.

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de intermediación de datos disponibles, efectuará las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. Todo ello según artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziook egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administraziook egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.

Ofizioz, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedienteen, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:

- Pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa
- Erakunde eskatzailearen estatutuak
- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea.
- Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Alta emanda dagoen ekonomia-jardueren gaineko zergaren epigrafeak.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon

relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada o su representante no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la intermediación de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información:

- Identificación de la persona física o jurídica
- Los estatutos de la organización solicitante
- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria, indicado en la ficha de terceros.
- Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.
- Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.
- Epígrafes del Impuesto de Actividades Económicas en los que está dado de alta.

El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier

edozein agiri osagarri.

otra documentación complementaria que considere oportuna

OSORIK EZ DAUDEN EDO AKASTUNAK
DIREN ESKABIDEAK:

SOLICITUDES INCOMPLETAS O
DEFECTUOSAS:

Aurkeztutako eskabidea edo erantsitako dokumentazioa osorik ez balego edo konpon daitekeen akatsik baleuka, eskatzaileari esango zaio 10 lan eguneko gehieneko epean konpontzeko, jakinarazpen hori egin eta biharamunetik zenbatzen hasita. Jakinaraziko zaio, halaber, horrela egin ezean eskabidea bertan behera geratuko dela.

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sea incompleta o adolezca de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que, de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.

EPEA:

PLAZO:

Eskabideak aurkezteko epea 10 egun naturalekoa izango da, deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean agitaratzen denetik hasita.

La presentación de solicitudes se efectuará en el plazo de 10 días naturales desde la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Oinarriak eta eranskinak Udalaren ebazpen-taula elektronikoa eta <http://leioazabalik.leioa.net/ayudas-y-subvenciones> estekan kontsultatzeko aukera egongo da.

Las bases y sus anexos podrán consultarse a su vez en el Tablón electrónico de resoluciones del Ayuntamiento y en la página <http://leioazabalik.leioa.net/ayudas-y-subvenciones>

Eskaerak aipatutako epeez kanpo aurkeztzen badira, ez dira onartuko, eta izapide gehiago egin gabe artxibatuko dira.

La presentación de las solicitudes fuera de los plazos mencionados dará lugar a la desestimación de las mismas sin más trámite.

**4. artikulua.- DIRU-LAGUNTZAREN
ZENBATEKOA**

**Artículo 4.- CUANTÍA DE LA
SUBVENCIÓN**

Kanpaina hau finantzatzeko gehieneko zenbatekoa 100.000 eurokoa izango da, eta gastua 00502/43001/4811203 “MBPB; Bono Denda Kanpaina” aurrekontu-aplikazioaren kontura egingo da.

La cantidad para financiar esta campaña será de 100.000 euros, realizándose el gasto con cargo a la aplicación presupuestaria 00502/43001/4811203 "PERCO; Campaña Bono Denda".

Zenbateko hori zenbateko gehigarri batekin handitu ahal izango da, beharrezko baliabideen aurrekontu-zuzkidura egin ondoren.

Esta cuantía podrá ser ampliada con un importe adicional, previa dotación presupuestaria de los recursos necesarios.

Oinarri hauean aurreikusitako ondorioetarako, diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko da Leioako Udalak taula honen arabera egiten duen ekarpena:

Se considerarán gastos subvencionables, a los efectos previstos en estas bases, la aportación que realiza el Ayuntamiento de Leioa de acuerdo con la siguiente tabla:

BONU-FORMATUA	BONUAREN SALMENTA- PREZIOA	UDALAREN EKARPENA	BONUAREN BALIO OSOA (AGERIKOA)
FORMATO DE BONOS	PRECIO VENTA DEL BONO	APORTACIÓN AYUNTAMIENTO	VALOR FACIAL (TOTAL) BONO
20+10	20	10	30
10+5	10	5	15

Zenbateko hau 2024-2027ko Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoan jasotzen da

Dicha cantidad aparece recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa 2024-2027.

5. artikulua.- EMAKIDARAKO PROZEDURA:

Diru-laguntza hauen emakida prozedura lehia askekoa da.

Artículo 5.- PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN:

El procedimiento de concesión de las presentes subvenciones es el de libre concurrencia

6. artikulua.- EDUKIA

HELBURUA

Merkataritza-jarduera indarberritzea eta deskontu-bonoen bidez herritarren artean kontsumoa bultzatzea dira.

Artículo 6.- CONTENIDO

OBJETIVO

La campaña pretende dinamizar la actividad comercial e impulsar el consumo entre la ciudadanía, a través de los bonos descuento.

MOTAK

Herritarrek bi bonu-mota erabiltzeko aukera izango dute:

FORMATO

La ciudadanía podrá utilizar dos tipos de bonos:

☐ 10€-ko Deskontu-bonua:

Erabiltzeko gutxieneko erosketa: 30€
Diruz lagundutako aurrezkia: 10,00€
Bonu kopurua: 9.000

☐ Bono-descuento por un valor de 10 €

Compra mínima necesaria para su uso: 30€
Ahorro subvencionado: 10€
Numero de bonos: 9.000

☐ 5€-ko Deskontu-bonua:

Erabiltzeko gutxieneko erosketa: 15€
Diruz lagundutako aurrezkia: 5€
Bonu kopurua: 2.000

☐ Bono-descuento por un valor de 5 €

Compra mínima necesaria para su uso: 15€
Ahorro subvencionado: 5€
Numero de bonos: 2.000

IRAUNPENEA

Herritarrek deskontu-bonuak trukatzeko epea establezimendu parte-hartzaileen atxikipen-eskaerak ebatzi eta astebetera hasiko da, eta hilabetekoa edo izakinak agortu artekoa izango da.

PERIODO

El periodo para el canje de los bonos descuento por parte de la ciudadanía comenzará una semana después de resolver la solicitudes de adhesión de los establecimientos participantes y será de un mes

o hasta agotar existencias.

Kanpaina zehazki noiz hasi eta bukatuko den jakinaraziko da udal hedabide guztietan.

Se dará la debida publicidad en todos los medios municipales de la fecha concreta de inicio y fin de la campaña.

- Aldi horretatik kanpo ez da bonoz erosterik onartuko
- No se admitirán ventas bonificadas fuera del periodo establecido.
- Atxikitako establezimenduek aplikatuko dituzte bonuak, ondasunak eskuratzeko edo zerbitzuak emateko unean, bonuak eskuratu ahal izateko baldintzak egiaztatu ondoren.
- La aplicación de los bonos será efectuada por los propios establecimientos adheridos, en el momento de la adquisición de los bienes o prestación de servicios, tras la comprobación de los requisitos para poder acceder a los bonos.
- Gehienez NAN edo AIZ zenbaki bakoitzeko 120 eurora arte (ageriko balioa edo osoa) bonuak erosi ahal izango dira.
- Se podrán adquirir bonos hasta un importe facial (total) máximo de 120 euros por DNI o NIE.
- NANaren araberako Deskontu-bonu guztiak erabili ahal izango dira txartel bakar batean, betiere bonuek guztira egotzitako zenbatekoa gainditzen edo berdintzen bada.
- Se podrán utilizar la totalidad de los bono-descuento por DNI en un solo ticket, siempre que se supere o iguale la cantidad total consignada por los bonos.
- Deskontu-bonuak atxikitako establezimenduetan bakarrik erabili ahal izango dira kanpainaren indarraldian, eta ezin izango da bonuaren zenbatekoa berreskuratu trukatu ez bada.
- Los bono-descuento podrán usarse únicamente en los establecimientos adheridos y durante el periodo de vigencia de la campaña.

DESKONTU-BONUEN BANAKETA

Proporzionalki, kanpainan parte hartzen duten establezimendu guztien artean.

Ezarritako lehenengo truke-aldian bonu guztiak agortzen ez badira, bi berregokitze edo banaketa berri egingo dira kontsumitu gabeko bonuekin

Truke-aldiko lehen 2 astetan deskontu-bonurik aplikatu ez duten establezimenduei baja emango zaie programan eta lehen egokitza penara egingo zaie. Bigarrena astebete geroago egingo da, parte hartzen duten establezimendu guztien artean.

DISTRIBUCIÓN DE LOS BONOS - DESCUENTO

Se repartirán de manera proporcional, entre todos los establecimientos que participen en la campaña.

En el caso de no agotarse la totalidad de bonos en el primer periodo de canje establecido, se realizarán dos reajustes o nuevos repartos de bonos no consumidos:

Se procederá a la baja del programa de aquellos establecimientos que no hayan aplicado ningún bono-descuento durante las 2 primeras semanas del periodo de canje y se realizará un primer reajuste. El segundo, se realizará una semana después entre todos los establecimientos participantes.

PARTE HARTZEN DUTEN SALTOKIEN COMPROMISOS DE LOS

*KONPROMISOAK
ATXIKITZEAGATIK*

KANPAINARI

*ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES
DERIVADOS DE LA ADHESIÓN A LA
CAMPAÑA.*

- Bezeroei kanpainaren nondik norakoak azaltzea eta erosteko unean bonuaren erabilera kudeatzea.
- Establezimendu bakoitzak Leioako herritarren artean eta eskura dauden baliabideekin ekimen hau ahalik eta gehien zabaltzen lagundu beharko du; WEB, RRSS.
- Kanpainaren bereizgarria saltokian bertan ikusteko moduko leku batean jartzea. Atxikitzen den unean emango zaio kanpainaren bereizgarria saltokiari.
- Establezimenduek bonuak aktiboki eskainiko dizkiete bezero guztiei, establezimenduko bonuak agortu arte. Establezimenduek ezin izango dute bonurik erreserbatu edo atxiki, ezta artikulua jakin batzuk saltzeko erabili ere.
- Establezimenduek saltzeko edo zerbitzuak emateko unean erabilitako bonu guztiak plataforman formalizatuko dituzte, eta erosketatiketa ere erantsiko dute, eroslearen NANA jasota. Nahitaez gorde beharko dute tiketaren kopia bat, NANaren zenbakiarekin eta erosketa horretan trukaturako deskontu-bonuaren identifikazio-zenbakiekin batera.
- Behar beste argibide eta agiri ematea, hala eskatuz gero, ekimen honen oinarriak behar den bezala betetzen direla egiazta dezan.
- Informar de las características de la campaña a sus clientes y gestionar el uso del bono en el momento de la compra.
- Cada establecimiento deberá contribuir a una mayor difusión entre la ciudadanía de Leioa y con los recursos que se tengan a su disposición; WEBS, RRSS.
- Mostrar en un lugar visible del establecimiento la imagen identificativa de la campaña, que será proporcionada en el momento de su adhesión.
- Los bonos serán ofrecidos activamente por los establecimientos a todos los clientes hasta el agotamiento de los bonos del establecimiento. Los establecimientos no podrán reservar o retener bonos, ni destinarlos a las ventas de artículos concretos.
- Los establecimientos formalizarán en la plataforma cada uno de los bonos utilizados en el momento de la venta o prestación de servicio, adjuntando asimismo como documentación justificativa el ticket de compra en el que conste el DNI de la persona compradora. Deberán guardar una copia del ticket, junto al número del DNI y número/s de identificación del bono-descuento canjeado/s en dicha compra.
- Facilitar cuanta información y documentación le sea solicitada, al objeto de verificar la correcta aplicación de las bases reguladoras de esta iniciativa.

Betebehar hori betetzen ez bada, atxikitako establezimenduari berehala baja emango zaio programan eta establezimenduari dagozkion bonuak berriro banatuko dira atxikitako establezimenduen artean

El incumplimiento de estas obligaciones supondrá la baja inmediata del programa del establecimiento y los bonos correspondientes al establecimiento serán redistribuidos entre los establecimientos adheridos

**7. artikulua.- INSTRUKZIOA ETA
EBAZPENA**

**Artículo 7.- INSTRUCCIÓN Y
RESOLUCIÓN:**

Laguntza horiek emateko instrukzio-organoa Behargintzaren zuzendari diharduen udal-langilea izango da. Ez badago halakorik, presidenteak horretarako teknikari egokia izendatuko du.

El órgano instructor para la concesión de estas ayudas será el/la empleado/a municipal que desempeña la Dirección del Área de Behargintza. En caso de ausencia, se designará al técnico oportuno.

Eskabideak Alkatetza Dekretu bidez ebatziko dira instrukzio-organoaren proposamenez.

Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Alcaldía a propuesta del órgano instructor.

Ekimen honen onuradun izan daitezkeen establezimenduen artean zabaltzeko eta informatzeko hasierako fase baten ondoren, ekimenari atxikitzeko eskaerei buruzko ebazpena emango da, eta ezespenik badago, arrazoia emango da, eta eskatzaile bakoitzari jakinaraziko zaio.

Tras una primera fase inicial de difusión e información de la iniciativa entre los establecimientos susceptibles de beneficiarse de la misma, se resolverá sobre las solicitudes de adhesión presentadas y, en caso de desestimación, se dará razón de la misma, notificándose a cada uno de los solicitantes.

Ondoren, astean behin, kanpaina honen indarraldian aurkeztutako atxikitze-eskaerak ebatziko dira.

Posteriormente, con carácter semanal se irán resolviendo las solicitudes de adhesión presentadas durante el periodo de vigencia de esta campaña.

Deialdi honek arautzen dituen diru-laguntzak eman ahal izateko, erabakitzeko momentuan aurrekontu eta kreditu nahikoa eta egokia eduki beharko da.

La concesión de subvenciones regulada por esta convocatoria quedará en cualquier caso condicionada a la existencia de disponibilidad presupuestaria y, crédito adecuado y suficiente, en el momento de la resolución de concesión.

Kanpainari atxikitako establezimenduen zerrenda www.leioa.net eta www.behargintzaleioa.net webguneetan argitaratuko da.

La relación de los establecimientos adheridos a la campaña se publicará en las web municipales www.leioa.net y www.behargintzaleioa.net

Leioako Udalak behar den moduan emango du jakitera espedienteen jasotako informazioa, aplikatu beharreko araudiarekin bat etorritz.

El Ayuntamiento de Leioa dará la debida publicidad a la información contenida en el expediente de acuerdo con la normativa de aplicación.

8. artikulua.- ONURADUNEN OBLIGAZIOAK:

Artículo 8.- OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS:

Bonuak erabiltzea kanpainaren oinarri arautzaileak onartzea ekarriko du.

El uso de bonos supone la aceptación de las bases reguladoras de la campaña.

9. artikulua.- BATERAGARRITASUNA.

Artículo 9.- COMPATIBILIDAD

Diru-laguntza hauek deituta edo dei daitezkeen beste diru-laguntza batzuekin bateragarriak dira, betiere jasotako diru-laguntza guztien batuketak ez badu aurkeztutako aurrekontua gainditzen. Egoera

Estas subvenciones son compatibles con cualesquiera otras convocadas o, que se convoquen, siempre que del conjunto de las que se reciban por la actividad objeto de las mismas no se

horretan, dagokion zenbatekoan gutxituko da deialdi honen bitartez emandako diru-laguntzaren zenbatekoa.

10. artikulua.- BONUEN LIKIDAZIOA.

Atxikitako establezimenduek horretarako prestatutako plataforman erregistratu beharko dituzte bonuak, dagokien fakturarekin batera.

Astero likidatuko dira aurreko astean bildutako bonuak.

AZKEN XEDAPENA

Diru-laguntzen deialdi honek aurreikusten ez dituen kasuetarako, honako lege eta araudiak aplikatuko dira: azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra; azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua; eta Leioako Udalak ematen dituen Diru-laguntzen Oinarri Arautzaileak onartzen dituen Ordenantza Orokorra.

produzca sobrefinanciación respecto del presupuesto sobre el que hayan sido concedidas. Ante tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso del importe de la ayuda concedida en virtud de la presente convocatoria.

Artículo 10.- LIQUIDACIÓN DE LOS BONOS.

Los establecimientos adheridos deberán registrar en la plataforma habilitada a tal efecto los bonos junto con su factura correspondiente.

Semanalmente se procederá a la liquidación de los bonos recaudados durante la semana anterior.

DISPOSICIÓN FINAL

En todo aquello no previsto en esta convocatoria de subvenciones será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ordenanza General por la que se aprueban las Bases Reguladoras de las Subvenciones que se concedan por el Ayuntamiento de Leioa.

I ERANSKINA / ANEXO 1

JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN (JEZ) EPIGRAFEEN ZERRENDA LISTADO DE EPÍGRAFES DE IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS (IAE)	
Kodea	Izena Nombre
1.641	FRUTA, BARAZKI, ORTUARI ETA TUBERKULUEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.FRUTAS,VERDURAS
1.642	HARAGIEN ETA BERAIEI EKOIZKIN ERATORRIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.CARNES Y DERIVADOS
1.643	ARRAINEI ETA BERAIEI EKOIZKIN ERATORRIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEM. PESCADOS Y DERIVADOS
1.644	OGI, GOZOKI, KONFITE ETA ANTZEKOEN, BAITA ESNE ETA ESNEKIEI TXIKIZKAKO COM.MEN.PAN,PASTELES,CONFITERIA,LACTEOS
1.645	MOTA GUZTIEI TAKO ARDO ETA EDARIEI TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.VINOS Y BEBIDAS
1.646	TABAKO-BARIEI TATEEN ETA ERRETZAILEENTZAKO GAIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.TABACOS Y ARTICULOS DE FUMAR
1.647	OROHAR, JANGAIEI ETA EDARIEI TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.PRODS..ALIMENTICIOS Y BEBIDAS
1.651	EHUNGINTZAGAI, JANTZIGINTZAGAI, ZAPATA, LARRUAZAL ETA LARRUGINTZAGAIEN COM.MEN. PRODS.TEXTILES, CONFECCION, CALZADO, PIELES
1.652	DROAGINTZA, LURRI, BOTIKEN* ETA FARMAZIAKO EKOIZKINEI TXIKIZKAKO FARMACIA *, DROGUERIA, PERFUMERIA, HERBORISTERIA para farmacia)
1.653	ETXEKO EKIPAMENDU ETA ERAIKINTZARAKO GAIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN. EQUIPAMIENTO DEL HOGAR Y CONSTRUCCIÓN
1.654	IBILGAILUEN ETA HORIEI ALDAGAILU ETA ORDEZKAIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.VEHICULOS Y ACCESORIOS
1.655	ERREGAI ETA KARBURAGAIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM.MEN.COMBUSTIBLES Y CARBURANTES
1.656	ONDASUN ERABILIEI TXIKIZKAKO MERKATARITZA COM. MEN. DE BIENES USADOS
1.657	MUSIKATRESNEI, ORO HAR, ETA HORIEI ALDAGAILUEN TXIKIZKAKO ZERBITZUAK COM.MEN. INSTRUMENTOS MUSICA Y ACCESORIO
1.659	TXIKIZKAKO BESTELAKO ELIKAGAI-MERKATARITZA OTRO COMERCIO AL POR MENOR
1.671	JATETXEETAKO ZERBITZUAK RESTAURANTES
1.672	KAFETEGIEI TAKOAK CAFETERIAS
1.673	TABERNAK BARES
1.676	TXOKOLATEGI, IZOTZDENDA ETA ORTXATADENDETAKO ZERBITZUAK CHOCOLATERIAS, HELADERIAS Y HORCHATERIAS
1.679	JATETXEGINTZARI BEREZKOAK ZAIZKION BESTE ELIKADURA ZERBITZU BATZUK OTROS SERV. ALIMENTACION - RESTAURACION
1.967	TALDEA. KIROL-INSTALAZIOAK ETA KIROLA HOBETZEKO ESKOLAK ETA ZERBITZUAK INSTALACIONES DEPORTIVAS, ESCUELAS Y SERVICIOS DE PERFECCIONAMIENTO DEL DEPORTE
1.971	IKUZTEGIAK, TINDATEGIAK ETA ANTZEKO ZERBITZUAK LAVANDERIAS, TINTORERIAS Y SERVICIOS SIMILARES
1.972	ILEAPAINKETA ARETOAK ETA EDERGINTZA INSTITUTUAK SALONES DE PELUQUERIA E INSTITUTOS DE BELLEZA
1.973	ARGAZKIGINTZA ZERBITZUAK ETA FOTOKOPIA ZERBITZUA SERVICIOS FOTOGRAFICOS Y FOTOCOPIAS.
1.981	JOLAS-PARKEAK (UREI TAKOAK ERE BAI)

PARQUES DE ATRACCIONES (TAMB. ACUATICOS)
--

Kanpoan geratzen dira sendagaiak, tabakoa eta lotutako produktuak, zigarreta elektronikoak eta osagarriak barne./ Quedan excluidos medicamentos, tabaco y productos relacionados, incluidos cigarrillos electrónicos y complementos.

Alkateak, horrela agindu eta izenpetu du
Idazkariak kontuan hartu du, Ebazpen liburuan
transkribatzeko,

Así lo mandó y firmó el Sr. Alcalde,
Tomado en razón por la Secretaria para la
transcripción al libro de resoluciones,

